

- CLIX - O CANA WAR AL LENN  
(p. 275)

Le charbon de la mer

Le charbon de la mer est un produit qui se trouve en abondance dans les côtes de Bretagne, et qui est employé pour brûler dans les fours à chaux, pour cuire le plâtre, pour faire le ciment, pour chauffer les machines à vapeur, pour fondre le fer, pour brûler dans les usines à gaz, pour brûler dans les usines à sucre, pour brûler dans les usines à papier, pour brûler dans les usines à textile, pour brûler dans les usines à chimie, pour brûler dans les usines à métallurgie, pour brûler dans les usines à énergie électrique, pour brûler dans les usines à traitement des déchets, pour brûler dans les usines à traitement des eaux, pour brûler dans les usines à traitement des déchets nucléaires, pour brûler dans les usines à traitement des déchets médicaux, pour brûler dans les usines à traitement des déchets pharmaceutiques, pour brûler dans les usines à traitement des déchets industriels, pour brûler dans les usines à traitement des déchets agricoles, pour brûler dans les usines à traitement des déchets domestiques, pour brûler dans les usines à traitement des déchets dangereux, pour brûler dans les usines à traitement des déchets radioactifs, pour brûler dans les usines à traitement des déchets nucléaires, pour brûler dans les usines à traitement des déchets médicaux, pour brûler dans les usines à traitement des déchets pharmaceutiques, pour brûler dans les usines à traitement des déchets industriels, pour brûler dans les usines à traitement des déchets agricoles, pour brûler dans les usines à traitement des déchets domestiques, pour brûler dans les usines à traitement des déchets dangereux, pour brûler dans les usines à traitement des déchets radioactifs.

Le charbon de la mer

Le charbon de la mer est un produit qui se trouve en abondance dans les côtes de Bretagne, et qui est employé pour brûler dans les fours à chaux, pour cuire le plâtre, pour faire le ciment, pour chauffer les machines à vapeur, pour fondre le fer, pour brûler dans les usines à gaz, pour brûler dans les usines à sucre, pour brûler dans les usines à papier, pour brûler dans les usines à textile, pour brûler dans les usines à chimie, pour brûler dans les usines à métallurgie, pour brûler dans les usines à énergie électrique, pour brûler dans les usines à traitement des déchets, pour brûler dans les usines à traitement des eaux, pour brûler dans les usines à traitement des déchets nucléaires, pour brûler dans les usines à traitement des déchets médicaux, pour brûler dans les usines à traitement des déchets pharmaceutiques, pour brûler dans les usines à traitement des déchets industriels, pour brûler dans les usines à traitement des déchets agricoles, pour brûler dans les usines à traitement des déchets domestiques, pour brûler dans les usines à traitement des déchets dangereux, pour brûler dans les usines à traitement des déchets radioactifs.

sur l'étang o cana war al lenn

- 1 Ann demezal o lenn bars eur bag war al len,  
- ha gant hi eur zae glas, a feson leun a chac,  
a oa o fonet gant ann dour, heb trous ebet heb laret gaou,  
pa tremenas eur marek bras, pa dremenas marek al laz,
- 5 war he gazek 'nn un galloup bras, ha diout hi trum a zellas  
- homan a vezo va friet                    homan va friet a vezo  
pe nem bezo zur greg ebet                pe biken priet em bezo

1-2. A. melen gant (                    )

## CXLVIII - ( p. 415)

1 Je vais encore une fois jusqu'à la maison de ma maîtresse,  
Si ma peine est perdue, je l'ai perdue souvent ...

Je vais encore une fois jusqu'au seuil de sa maison  
Et selon ce qu'elle me dira, j'irai étudier

5 -Allez donc, mon doux ami, allez étudier,  
Dans 25 certainement je me marierai.

Au bout de deux ou trois mois, ou quelques jour en plus,  
Arrive un messager pour marier la fille.

-J'aimerais trouver un jeune homme messager  
10 Qui écrirait pour moi un e lettre à mon doux ami

- ..... venir incontinent  
On cherche à me marier, mais je ne suis pas contente.

-(Santé ?) à vous, ma maîtresse, me voici venu à la maison  
En (?) de temps est venue votre lettre.

15 -(Santé?) .... me voici venu vous voir  
Pour savoir si vous avez tenu vos paroles promises.

-Sauf votre grâce, jeune homme, sauf votre grâce je ne l'ai  
pas fait .

Car dans quinze jours, certainement est mon mariage.

-Dans le bois, il y a un petit oiseau nommé une tourterelle  
20 Et quand il perd sa compagne, il se jette à terre.

Et je ferai comme lui, si cela me tourne en tête,  
A cause de ma jolie maîtresse qui m'a complètement délaissé

## CXLIX - CLVIII - (pp. 417-429) NOTES

## CLIX - (p. 430) - CHANTANT SUR L'ÉTANG

1 La demoiselle lisant dans une barque sur l'étang,  
Portant une robe bleue, ses manières pleines de grâce,  
Allait sur l'eau sans aucun bruit, sans mentir,  
Lorsque passa un grand chevalier, lorsque passa le chevalier  
du Laz.

5 Sur sa jument, au grand galop.  
-Celle-ci sera mon épouse, celle-ci mon épouse sera  
Ou je n'aurai sûrement pas de femme, ou jamais épouse n'au-  
rai.

## CLX - CLXI - (pp. 431-2) NOTES